



CLASSIQUES
GARNIER

CLÉREN (Marie), « Avertissement », *Danse et poésie plastiques. Transferts esthétiques en Europe (1909-1933)*, p. 13-14

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12152-7.p.0013](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12152-7.p.0013)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

AVERTISSEMENT

ORTHOGRAPHE DES NOMS PROPRES

Les noms étrangers variant d'une édition à l'autre, nous avons opté d'emblée pour l'orthographe suivante dans les pages qui vont suivre :

- Lizica Codreano
- Serge de Diaghilev
- Natalia Gontcharova
- Georges Iakouloff
- Vassily Kandinsky
- Mikhaïl Lomonossow
- Vladimir Nabokov
- Vaslav Nijinsky
- Alexandre Sakharov
- Igor Stravinsky
- Pavel Tchelitchev
- Mikhaïl Larionov

Selon les éditions, le prénom du peintre Arp est Jan, Jean ou Hans.

Dans les textes originaux, Kandinsky utilise indifféremment « ß » ou « ss », nous avons conservé l'orthographe choisie par le peintre.

Certaines éditions de textes théoriques en langue originale étant difficiles à trouver (celles de Schlemmer ou de Kandinsky notamment), il nous a fallu travailler sur les textes déjà traduits.

ILLUSTRATIONS

Nombre d'analyses du présent ouvrage s'appuient sur des images disponibles en ligne. Nous invitons notre lecteur à consulter Gallica, le site de la BNF, pendant sa lecture. Ces images sont indispensables à la compréhension de notre propos.

Pour y accéder rapidement, tapez « BNF catalogue général » dans le moteur de recherche.

Dans l'onglet du site, entrez la référence indiquée en note puis tapez sur « Entrée ».

Sur la nouvelle page, reportez-vous à la rubrique « Localisez le document » en bas à droite, puis cliquer sur « consultez en ligne » juste en dessous.

S'il y a des pages à consulter en particulier, ce sont les différentes vues qui sont indiquées (en bas de l'image, à côté de « Zoom », icône avec neuf cases ■).

Par exemple, pour voir le livret d'André Hellé, *La Boîte à joujoux : ballet pour enfants*, manuscrit autographe, sans partition, « en souvenir de Jean Börlin, juin 1921 », utilisez la référence BNF catalogue : IFN-10539089 (vues 5 et 6 pour l'argument).

Pour voir le livret et sa partition, utilisez BNF catalogue : NUMM-877193.